

በቀልት

- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016

(በቀላት ፡ Lud. ex Sx. Mij. 27 Enc. affert; vid. infra locum e Sx. Genb. 19), m. et fem. , Pl. በቀልታት ፡, etiam በቀላት ፡ (Lud. ex Org. 4), 1) *palma* (*dactylifera*), arbor [cfr. arab. *جَلْبَانٌ* *palma pumila* , cujus fructus *جَلْبَانٌ* appellatur; in caeteris linguis frequentantur *ገጃገጃ* (ተመርት ፡), *نخلة*, *نخلة*] *φοίνιξ* Cant. 7,8; Ps. 91,12; Sir. 24,14; ወፈረየት ፡ ይእቲ ፡ በቀልት ፡ ፲ወ፪ አስካለ ፡ ሶቤሃ ፡ Sx. Mij. 20; አስካለ ፡ በቀልት ፡ Hen. 20,4; φοίνικες 3 Reg. 6,27; 2 Par. 3,5; ቈጽለ ፡ በቀልት ፡ (v. በቀልታት ፡) 2 Esr. 18,15; Lev. 23,40; Joh. 12,13 Platt; በቀልታት ፡ ወተምር ፡ Sx. Ter 22; በቀላተ ፡ ወጸበራተ ፡ አሥዐለ ፡ Org. 4; ልብስ ፡ ዘጸጉረ ፡ በቀልት ፡ *vestis e fibris palmae confecta* Sx. Jac. 2; አልባስ ፡ ጸጉር ፡ ዘብቀላት ፡ (sic, pro በቀላት ፡) Sx. Genb. 19. {DiL.0513} 2) *palmae truncus* , *caudex* , *surculus* , *στέλεχος* , *στέλέχη*, በቀልተ ፡ ተመርት ፡ Job 29,18; Num. 33,9; Ex. 15,27; በቀልት ፡ ወተመርት ፡ (v. ተመርት ፡) Sir. 50,12; በቀልት ፡ Gen. 49,21; Hez. 19,11; Joh. 12,13 rom. – Voc. Ae.: በቀልት ፡ ዘ ፡ ዘባባ ፡ *aliud* ፡ በቀልት ፡ ብ ፡ ዘምባባ ፤ ጸበርት ፡ ብ ፡ ቅጽሉ ፤ ተመርት ፡ ብ ፡ ፍሬሁ ፡, *aliud* ፡ በቀልት ፡ ዘ ፡ ግንዱ ፤ ጸበርት ፡ ዘ ፡ አዕጽቂሁ ፤ ተመርት ፡ ዘ ፡ ፍሬሁ ፡ #

TraCES en

baqalt , *baqʷalt* , *baqat* *palm tree* , ‘ *palmier* ’ ቃለ ፡ አሪት ፡ ንፍተሌም ፡ በቀት ፡ ዕረፍት ፡ እንተ ፡ ትሜኒ ፡ አውጽአት ፡ እክል # ‘ *Parole de la Loi: Nephtali (est) un palmier, un repos qui est beau (et) produit de la nourriture.* ’ Beylot 1979, 15 l. 9-10 (ed.), Beylot 1979, 15 l. 22-23 (tr.) (‘Texte በቀት ፡, Dillmann 1865, 512, donne ce mot sous la forme በቀልት ፡ comme plus bas.’ Beylot 1979, 15 n.15)

Bibliography

- Revisions
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 2.11.2018
 - Magdalena Krzyżanowska *corr* on 26.10.2018
 - Magdalena Krzyżanowska *new form* on 24.10.2018
 - Magdalena Krzyżanowska *corr letter* on 24.10.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017